

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) le 17 octobre 2023.

Minutes of the proceedings of a **regular** meeting of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on October 17, 2023.

Le président informe toutes et tous que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast live on YouTube.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 34.

The Secretary General establishes that quorum is met and the Chair calls the meeting to order at 7:34 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS (EN PERSONNE) / COMMISSIONERS PRESENT (IN PERSON)

D. Lamoureux
C. Horrell
H. Dumont
T. Aguiar

F. Tawil
D. Fournier
M. Mazur

COMMISSAIRES PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE) / COMMISSIONERS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

M. Gour
P. Booth Morrison
A. Capobianco-Skipworth
K. Ross

Commissaires parents / Parent Commissioners
N. Parsnani
C. Ronning

Ayant prévu leur absence : / Regrets :

C. Craig
L. Llewelyn Cuffling

Absence : / Absence:

P. Michaud

DIRECTRICES ET DIRECTEURS PRÉSENTS (EN PERSONNE)

Lucie Roy, directrice générale
Chantale Scroggins, directrice générale adjointe
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières

DIRECTORS PRESENT (IN PERSON)

Lucie Roy, Director General
Chantale Scroggins, Assistant Director General
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, Director of Financial Resources

DIRECTRICES ET DIRECTEURS PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE)

Colleen Lauzier, directrice des services éducatifs

DIRECTORS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

Colleen Lauzier, Director of Educational Services

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Valérie Bergeron, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Kim Barnes, directrice des ressources humaines

Valérie Bergeron, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources

Ayant prévu leur absence :

Aucun.

Regrets:

None.

Présence notée

Des membres du public sont présents

Presence Noted

Members of the public are present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par le commissaire Fournier, d'adopter l'ordre du jour et d'en annexer une copie au procès-verbal de cette séance.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Fournier, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 SEPTEMBRE 2023

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Aguiar, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 septembre 2023.

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SEPTEMBER 19, 2023 REGULAR MEETING

IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Aguiar, that the minutes of the regular meeting held on September 19, 2023 be adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

SUIVI DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 SEPTEMBRE 2023

Aucun.

BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF THE SEPTEMBER 19, 2023 REGULAR MEETING

None.

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 35

Aucune.

RAPPORT SUR LES OBJECTIFS DE NOTRE PLAN D'ENGAGEMENT VERS LA RÉUSSITE

Lucie Roy, directrice générale, fait rapport sur le Plan d'engagement vers la réussite.

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Rapport du président – D. Lamoureux

RÉUNIONS

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, le président Lamoureux a assisté à des réunions avec les organisations, personnes et comités suivants :

Septembre :

- 19 septembre – Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside (CSR)
- 26 septembre – Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) au sujet du rapport d'audit

Octobre :

- 2-4 octobre – Réunion du comité exécutif de l'Association canadienne des commissions scolaires (ACCS) à Ottawa et lobbying de politiciens fédéraux
- 5 octobre – Réunion de l'ACSAQ concernant l'entente fédérale-provinciale en éducation
- 10 octobre – Comité de vérification (finances et ressources matérielles) de la CSR, comité des ressources humaines de la CSR et Séance de travail de la CSR
- 16 octobre – Séance d'information de l'ACSAQ sur la loi 40

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:35 p.m.

None.

REPORT ON THE OBJECTIVES OF OUR COMMITMENT-TO-SUCCESS PLAN

Lucie Roy, Director General, reported on the Commitment-to-Success Plan.

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL
Chairman's report – D. Lamoureux

MEETINGS

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Chairman Lamoureux attended meetings with the following organizations, individuals and committees:

September:

- September 19 – Riverside School Board (RSB) Council of Commissioners
- September 26 – Quebec English School Boards Association (QESBA) regarding the audit report

October:

- October 2-4 – Canadian School Board Association (CSBA) Executive Committee meeting in Ottawa and lobbying of federal politicians
- October 5 – QESBA meeting regarding the federal-provincial agreement in education
- October 10 – RSB Audit (Finance and Material Resources) Committee, RSB Human Resources Committee and RSB Work Session
- October 16 – QESBA information session on Bill 40

Rapport de la directrice générale – L. Roy

Director General's Report – L. Roy

Orientation stratégique et Plan d'engagement vers la réussite de la Commission scolaire Riverside :

Riverside School Board Strategic Focus and Commitment-to-Success Plan:

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, Lucie Roy, directrice générale, a assisté à des réunions, des ateliers, des formations et des événements avec les organisations, personnes et comités suivants pour l'Orientation stratégique 2023-2024 et le Plan d'engagement vers la réussite.

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Lucie Roy, Director General, attended meetings, workshops, training, and events with the following organizations, individuals and committees for the 2023–2024 Strategic Focus and the Commitment-to-Success Plan.

Orientation stratégique 2023-2024 :

2023–2024 Strategic Focus:

Travailler ensemble de manière stratégique pour harmoniser nos pratiques et développer des plans d'action afin d'atteindre les objectifs du plan d'engagement vers la réussite et présenter un plan stratégique d'ici juin 2024.

Working together strategically to align our practices and develop action plans to meet the goals of the Commitment-to-Success Plan and present a strategic plan by June 2024.

Reconnaître et valoriser le bien-être du personnel et des élèves de la Commission scolaire Riverside afin d'atteindre les objectifs du plan d'engagement vers la réussite (objectif 8 : Améliorer le climat de bienveillance, le bien-être et la sécurité des élèves).

Recognize and value the well-being of the staff and students of Riverside School Board to meet the goals of the Commitment-to-Success Plan (Objective 8: Improve the climate of caring, well-being and student safety).

Participation à des réunions, ateliers, formations et événements :

Meetings, Workshops, Training, and Events Attended:

8 octobre – Réunion stratégique du comité des directeurs, avec invités de l'école primaire Boucherville et l'école Harold-Sheppard
Rencontres avec Megan Webster, accompagnatrice de gestionnaires, formatrice d'enseignants et consultante en perfectionnement professionnel, et Lise Palmer, conférencière principale, fondatrice et PDG de Light Your Leadership Inc. Sujets abordés :

October 8 – Invited guests to attend the Strategic Directors' Committee Meeting (DCM): Boucherville Elementary School and Harold Sheppard School

Meetings with Megan Webster, teacher, teacher educator and professional development (PD) consultant and Lise Palmer, keynote speaker, founder and CEO at Light Your Leadership Inc. Topics discussed:

25 septembre – Première réunion de planification stratégique avec le comité des directeurs élargi

September 25 – First strategic planning meeting with extended DCM

10 octobre – Préparation de la retraite de planification stratégique avec les membres du comité des directeurs élargi

October 10 – Preparation of the Strategic Planning Retreat with the members of the Extended DCM

11 octobre – Rencontre avec les directeurs et directrices des écoles et des centres

17 octobre – Planification de la résolution et la prévention de conflits

27 septembre, 5, 12, 16 octobre – Réunions pour établir les objectifs annuels des directeurs et directrices harmonisés avec le plan d'engagement vers la réussite et les projets éducatifs

6 et 12 octobre – Communauté d'apprentissage professionnel du comité de direction (CODIR) concernant les données en Montérégie

October 11 – Meeting with the school principals and centre directors

October 17 – Dispute Prevention Resolution (DPR) planning

September 27, October 5, 12, 16 – Principals and directors' yearly meetings on objectives aligned with the Commitment-to-Success Plan and educational projects

October 6 and 12 – *Comité de direction* (CODIR) Professional Learning Community (PLC) on the Montérégie data

Perfectionnement professionnel :

21 et 22 septembre – *Projet Collaborer, apprendre, réussir* (CAR) – Comité de gestion de la communauté de pratique 9 (COP9) sur le développement d'une culture de collaboration avec le formateur François Massé, à Québec, à être poursuivi en octobre avec les directrices des services éducatifs et des services complémentaires et cinq écoles sélectionnées (école Saint-Johns, école primaire Boucherville, école John-Adam Memorial, école primaire Saint-Lambert et école Saint-Mary's)

29 septembre – Assemblée générale annuelle de l'Union réciproque d'assurance scolaire du Québec (URASQ) pour élire les membres du conseil d'administration

5 octobre – Entente en matière d'assurance conclue avec Beneva en vue d'offrir des services de planification financière aux membres du personnel de la Commission scolaire Riverside (CSR)

17 octobre – Communauté d'apprentissage professionnel du Parcours de formation dans le cadre du programme d'introduction à la fonction de direction générale (PIDIGEC) sur la communication stratégique

Professional Development:

September 21 and 22 – *Projet Collaborer, apprendre, réussir* (CAR) – *Comité de gestion de la communauté de pratique 9 (COP9)* on developing a culture of collaboration with François Massé, trainer, in Québec City, to be continued in October with the directors of Educational and Complementary Services and five selected schools (St. Johns School, Boucherville Elementary School, John Adam Memorial School, St. Lambert Elementary School and St. Mary's School)

September 29 – *Union réciproque d'assurance scolaire du Québec* (URASQ) Annual General Meeting to elect the members of the Board of Directors

October 5 – Insurance agreement with Beneva to provide financial planning for the staff of Riverside School Board (RSB)

October 17 – *Parcours de formation dans le cadre du programme d'introduction à la fonction de direction générale* (PIDIGEC), Professional Learning Community (PLC) on strategic communication

Plan d'engagement vers la réussite 2023-2027 :

La Commission scolaire Riverside est consciente de son rôle en tant qu'organisation éducative dotée du pouvoir et de la

2023–2027 Commitment-to-Success Plan:

Riverside School Board recognizes its role as an educational organization, with the power and responsibility to impact citizenship

responsabilité d'influencer l'apprentissage de la citoyenneté grâce à l'éducation. Nous considérant la diversité comme un fait. Nous devons donc valoriser et honorer la diversité des visages, des points de vue, des réalités et des expériences, et veiller à ce que dans notre organisation, les enfants, les jeunes et les adultes soient reconnus, respectés, accueillis et valorisés. Nous nous engageons à poursuivre nos efforts pour maintenir l'équité et l'inclusion à l'avant-plan de notre réflexion et de notre processus décisionnel afin de favoriser le bien-être social et émotionnel, l'excellence éducative et la réussite de tous et toutes.

Objectifs :

Taux d'obtention d'un premier diplôme ou d'une première qualification en sept (7) ans après l'entrée au secondaire
Taux de réussite des garçons
Taux de réussite des élèves en situation de handicap, en situation d'inadaptation ou en difficulté d'apprentissage
Niveau de compétence dans les deux langues d'enseignement (français, anglais)
Taux de réussite à l'épreuve obligatoire de mathématique, 6e année du primaire, dans le réseau public - compétence 1
Taux d'obtention d'un diplôme en formation professionnelle après trois (3) ans
Taux d'élèves du secondaire inscrits dans des programmes de concentration
Voir l'orientation stratégique 2023-2024 de la CSR

Participation à des réunions, ateliers, formations et événements :

- 26 septembre – Rencontre avec Marc-Antoine Joseph, protecteur régional de l'élève, et participation à la course cross-country de la *South Shore Interscholastic Association* (SSIAA) à l'école Mount Bruno au profit de toutes les écoles primaires
- 28 septembre et 4 octobre – Visites d'écoles :
 - École primaire Saint-Mary's
 - École REACH
 - Centre Access Brossard

through education. We recognize diversity as a fact. We must value and honour all faces, voices, realities, and experiences, and ensure that ours is an organization where children, youth and adults are acknowledged, respected, welcomed and empowered. We commit to the ongoing work required to keep equity and inclusion at the forefront of our reflection and decision-making, in dedication to social, emotional well-being, educational excellence and success for all.

Objectives:

Rate of completion of a first diploma or qualification after seven (7) years of entering secondary school
The success rate of boys
The success rate of students with handicaps, social maladjustments or learning difficulties
Proficiency in the two languages of instruction (French, English)
The proficiency rate in the elementary grade 6 compulsory MEQ mathematics examination for competency 1
Graduation rate from vocational training after three (3) years
Proportion of secondary students enrolled in concentration programs
See RSB's 2023–2024 strategic focus

Meetings, Workshops, Training, and Events Attended:

- September 26 – Meeting with Marc-Antoine Joseph, Regional Student Ombudsman; and attended South Shore Interscholastic Association (SSIAA) cross-country run at Mount Bruno School for all elementary schools
- September 28 and October 4 – School visits:
 - St. Mary's Elementary School
 - REACH School

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Centre Access Cleghorn
- École Royal Charles
- École secondaire régionale Centennial
- École Good Shepherd
- 29 septembre – Rencontre avec Stéphanie Vachon, du bureau de la sous-ministre, concernant les problèmes d'autobus
- 22 et 28 septembre – Rencontre avec la sous-ministre adjointe Marie-Josée Blais, concernant l'admissibilité. Il nous reste trois dossiers ouverts et nous avons reçu la confirmation du ministère de l'Éducation (MEQ) que les élèves admissibles seront inclus dans la prise des présences du 30 septembre. Pour cette année scolaire, les présences seront prises exceptionnellement le 29 septembre. La députée de Laporte, Isabelle Poulet, et le député de Saint-Jean-sur-Richelieu, Louis Lemieux, reçoivent des mises à jour à ce sujet à intervalles réguliers
- 10 octobre – Réseau des ressources pour l'éducation anglophone (RREA) pour aborder le financement du tutorat et la continuité des services
- 3-4 octobre et 17-18 octobre – Participation à une séance de perfectionnement professionnel en matière de finances pour les directrices et directeurs adjoints, les coordonnatrices et coordonnateurs ainsi que les adjointes et adjoints administratifs, animée par Michel Bergeron, directeur des ressources financières
- Access Brossard
- Access Cleghorn
- Royal Charles School
- Centennial Regional High School
- Good Shepherd School
- September 29 – Meeting with Stéphanie Vachon, Assistant Deputy Minister's Office regarding bus issues
- September 22 and 28 – Meeting with Marie-Josée Blais, Assistant Deputy Minister, regarding eligibility. We are down to three open files and received confirmation from the Minister of Education (MEQ) that students who are eligible will be included in the September 30 attendance count. The count will exceptionally be done on September 29 this school year. Isabelle Poulet, MNA for Laporte, and Louis Lemieux, MNA for Saint-Jean-sur-Richelieu, are regularly updated on this
- October 10 – Leading Education and Resource Network (LEARN) to address funding for tutoring and continuity of services
- October 3–4 and 17–18 – Attended a financial Professional Development (PD) for vice principals, coordinators and administrative assistants, given by Michel Bergeron, Director of Finance

Formation professionnelle :

- 2 et 4 octobre – Réunion du Centre d'expertise en transport – ACCESS (CET-A) pour discuter d'éléments relatifs à son développement (servitude, drainage et terrain)
- 3 octobre – Réunion de planification du marché du travail du Comité de concertation régionale en formation (CCRF-M), Montérégie Intersectorielle
- 5 octobre – Assemblée générale annuelle intersectorielle de Qualifications Québec sur la reconnaissance de compétences acquises (RCA)

Vocational Training:

- October 2 and 4 – Centre of Expertise in Transport (CET-A) meeting to discuss elements surrounding its development (servitude, drainage and land)
- October 3 – *Comité de concertation régionale en formation* (CCRF-M), *Montérégie Intersectorielle*, labour market planning meeting
- October 5 – Qualifications Québec, Recognition of Acquired Competencies (RAC) intersectoral Annual General Assembly

Autres réunions administratives :

- 2 octobre – Sujets discutés par le comité de parents :
 - Processus d'admissibilité
 - Enjeux de transport
 - Présentation sur le Plan d'engagement vers la réussite
 - Présentation de Martine Tremblay, conseillère en communication, sur le site Web de la CSR
- 3 octobre – Conseil des commissaires, comité exécutif et comité de gouvernance et d'éthique
- 10 octobre – Comité exécutif de l'Association des directeurs généraux des commissions scolaires anglophones du Québec (ADGCSAQ)
- 12 octobre – Direction générale des infrastructures du ministère de l'Éducation (MEQ)
- 13 octobre – MEQ-Partenaire
- 16 octobre – Sujets discutés au forum des directeurs généraux :
 - Pénurie d'employés en éducation et certification du personnel enseignant
 - Lignes directrices concernant les téléphones cellulaires dans les écoles
 - Négociations
 - Projet de loi 23, Loi modifiant principalement la Loi sur l'instruction publique et édictant la Loi sur l'Institut national d'excellence en éducation

Comité de parents – D. Fournier

Le comité de parents s'est réuni le 2 octobre 2023.

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité de parents :

- La directrice générale, Lucie Roy, a pris la parole sur les sujets suivants :
 - Projet éducatif : harmonisation requise pour toutes les écoles
 - Problèmes de transport au début de l'année scolaire

Other Administrative Meetings:

- October 2 – Topics discussed by the Parents' Committee:
 - Eligibility process
 - Transportation issues
 - Presentation on the Commitment-to-Success Plan
 - Presentation from Martine Tremblay, Communications Officer, on RSB's website
- October 3 – Council of Commissioners, Executive Committee and Governance and Ethics Committee
- October 10 – Association of Directors General of English School Boards of Québec (ADGESBQ) Executive Committee
- October 12 – *Direction générale des infrastructures of the ministère de l'Éducation (MEQ)*
- October 13 – MEQ-Partenaire
- October 16 – Directors General Forum: topics of discussion:
 - Shortage of employees in education and teaching certification
 - Directives on cellphones in schools
 - Negotiations
 - Bill 23, An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the *Institut national d'excellence en éducation*

Parents' Committee – D. Fournier

The Parents' Committee met October 2, 2023.

The following topics were discussed at the Parents' Committee meeting:

- Lucie Roy, Director General, spoke on the following topics:
 - Educational project: all schools need to be aligned
 - Transportation issues at the beginning of the school year

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Admissibilité et ses effets sur les écoles de la Commission scolaire Riverside
- Martine Tremblay, conseillère en communication, a pris la parole sur les sujets suivants :
 - Site Web de la Commission scolaire Riverside (CSR)
 - Où trouver l'information, par exemple, calendriers scolaires, transports, infolettres, fermetures d'urgence)

Le comité de parents a tenu ses élections annuelles et les résultats sont les suivants :

- Présidente : Victoria Chavez, de l'école secondaire régionale Heritage
- Vice-président : Samuel Schmidt, de l'école Saint-Johns
- Secrétaire : Janet Wright, de l'école internationale Courtland Park
- Trésorier : Eric Savoy, de l'école primaire Saint-Lambert I
- Représentante auprès du comité consultatif du transport : Nathalie Collins, de l'école John-Adam Memorial
- Représentante auprès de l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA) : Victoria Chavez
- En outre, sept membres ont été élus au Comité consultatif sur les services aux élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA) :
 - Stephanie Spencer
 - Nadia Meyers
 - Stephanie Chaffey
 - Christina Kuzyk
 - Karyn Torrie
 - Karen Robidoux
 - Theresa Aguiar
 - Carrie Ellen Ronning

La prochaine réunion est prévue le 6 novembre 2023.

Comité consultatif EHDA – C. Ronning

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

- Eligibility and the effects it has had on Riverside schools
- Martine Tremblay, Communications Officer, spoke on the following topics:
 - Riverside School Board's (RSB) website
 - Where to find information such as school calendars, transportation, newsletters, and emergency closures

The Parents' Committee held its annual elections, and the results are as follows:

- Chair: Victoria Chavez from Heritage Regional High School
- Vice Chair: Samuel Schmidt from St. Johns School
- Secretary: Janet Wright from Courtland Park International School
- Treasurer: Eric Savoy from St. Lambert Elementary School
- Representative for the Transportation Advisory Committee: Nathalie Collins from John Adam Memorial School
- Representative for the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA): Victoria Chavez
- Seven members were also elected to the Advisory Committee for Services for Students with Special Needs (ACSSSN):
 - Stephanie Spencer
 - Nadia Meyers
 - Stephanie Chaffey
 - Christina Kuzyk
 - Karyn Torrie
 - Karen Robidoux
 - Theresa Aguiar
 - Carrie Ellen Ronning

The next meeting is scheduled for November 6, 2023.

Special Needs Advisory Committee – C. Ronning

No report.

The next meeting is scheduled at the call of the chair.

RAPPORTS DES COMITÉS

Exécutif – C. Craig

Le comité exécutif s'est réuni le 3 octobre 2023.

En raison de l'absence du commissaire Craig, la présentation du rapport sur la réunion du 3 octobre 2023 du comité exécutif est reportée à la réunion du 21 novembre 2023 du conseil des commissaires.

La prochaine réunion est prévue le 5 décembre 2023.

Consultatif de transport – L. Llewelyn Cuffling

Aucun rapport.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Vérification (finances et ressources matérielles) – P. Booth-Morrison

Le comité de vérification s'est réuni le 10 octobre 2023.

Les sujets suivants ont été abordés dans le cadre de la réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) :

La commissaire Booth Morrison a été élue présidente et le commissaire Michaud a été élu vice-président.

Ressources matérielles :

Cinq résolutions ont été passées en revue :

Contrats de déneigement pour 2023-2026

Deux résolutions concernent le renouvellement des contrats de service de déneigement pour trois ans, en complément des résolutions d'octobre pour les secteurs qui n'étaient pas

COMMITTEE REPORTS

Executive – C. Craig

The Executive Committee met on October 3, 2023.

Due to Commissioner Craig's absence, the report on the October 3, 2023 Executive Committee meeting has been deferred to the meeting of the Council of Commissioners scheduled for November 21, 2023.

The next meeting is scheduled for December 5, 2023.

Transportation Advisory – L. Llewelyn Cuffling

No report.

The next meeting is scheduled at the call of the chair.

Audit (Finance and Material Resources) – P. Booth-Morrison

The Audit Committee met on October 10, 2023.

The following topics were discussed at the Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting:

Commissioner Booth Morrison was elected Chair and Commissioner Michaud was elected Vice Chair.

Material Resources:

Five resolutions were reviewed:

Snow Removal Contracts for 2023–2026

Two resolutions are related to the renewal of the three-year snow removal service contracts, in completion of the October resolutions for the sectors that were not

inclus dans la résolution précédente. Toutes les écoles de la Commission scolaire Riverside auront un contrat de déneigement pour les saisons 2023-2026.

included in the previous resolution. All Riverside schools will have snow removal contracts for the 2023–2026 seasons.

Attribution de contrats pour des projets d'investissement

Awarding of Contracts for Investment Projects

Une résolution concernant la première phase du programme de remplacement des systèmes de ventilation de l'école secondaire régionale Centennial a été passée en revue. Le programme en plusieurs phases sera réalisé sur plusieurs années. Certains travaux seront effectués avant et après les vacances d'été. L'arrêt du service est prévu pour la période estivale alors que l'école sera en grande partie inoccupée.

One resolution was reviewed for the first phase in the replacement program of ventilation systems at Centennial Regional High School. The multi-phase program will be carried out over several years. Some work will be done before and after the summer break. The shutdown of the service is planned for the summer period when the school will be mostly unoccupied.

Embauche de professionnels pour les études d'ajout d'espace

Hiring of Professionals for the Expansion Studies

- Deux résolutions ont été passées en revue, concernant l'embauche de professionnels (architecte, ingénieurs de structures, en génie civil et en mécanique-électricité) pour une étude préliminaire en vue d'éventuels ajouts d'espaces à l'école John-Adam Memorial et à l'école Harold-Shepperd.
- L'objectif de l'étude est de cerner et d'évaluer la portée des travaux ainsi que les divers enjeux liés aux projets d'ajout d'espace.

- Two resolutions were reviewed for the hiring of professionals (architect, structural, civil and mechanical-electrical engineers) for a preliminary study of a possible expansion project at John Adam Memorial School and Harold Shepperd School.
- The objective of the study is to identify and evaluate the scope of work as well as the various issues associated with the expansion project.

La prochaine réunion est prévue le 14 novembre 2023.

The next meeting is scheduled for November 14, 2023.

Gouvernance et éthique – L. Llewelyn Cuffling

Governance and Ethics – L. Llewelyn Cuffling

Le comité de gouvernance et d'éthique s'est réuni le 3 octobre 2023.

The Governance and Ethics Committee met on October 3, 2023.

En l'absence de la commissaire Llewelyn Cuffling, la commissaire Ronning a présenté le rapport.

Due to Commissioner Llewelyn Cuffling's absence, Commissioner Ronning presented the report.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité de gouvernance et d'éthique :

The following topics were discussed at the Governance and Ethics Committee meeting:

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

- Élections à la présidence et à la vice-présidence
- Règlement n° 4 – Délégation de pouvoirs au directeur général
- Politique de protection de la vie privée
- Examen du mandat du comité de gouvernance et d'éthique
- Formulaire du code de déontologie
- Questionnaire pour les relevés financiers audités des entités pour 2022-2023
- Responsable du traitement des plaintes et protecteur régional de l'élève
- Rétroaction sur les séances de perfectionnement professionnel de 2022-2023 :
 - Atelier tenu le 4 avril 2023
 - Atelier tenu le 5 septembre 2023
- Séances de perfectionnement professionnel en 2023-2024
- Election of the Chair and Vice Chair
- By-Law 4 – Delegation of Authority to the Director General
- Policy on the Protection of Privacy
- Review of the Mandate of the Governance and Ethics Committee
- Code of Ethics forms
- Questionnaire for the Audited Financial Statements of the entities for 2022–2023
- Complaints Officer and Regional Student Ombudsman
- Feedback on the 2022–2023 professional development sessions:
 - Workshop held on April 4, 2023
 - Workshop held on September 5, 2023
- 2023–2024 professional development sessions

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

Ressources humaines – C. Craig

Le comité des ressources humaines s'est réuni le 10 octobre 2023.

En l'absence du commissaire Craig, la commissaire Ronning a présenté le rapport.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité des ressources humaines :

- Élections à la présidence et à la vice-présidence
- Nomination d'un(e) représentant(e) pour le comité des calendriers
- Nomination d'une directrice adjointe ou d'un directeur adjoint des ressources matérielles
- Nomination d'une adjointe spéciale ou d'un adjoint spécial pour l'école secondaire internationale de Saint-Lambert

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

Aucun rapport.

Human Resources – C. Craig

The Human Resources Committee met on October 10, 2023.

Due to Commissioner Craig's absence, Commissioner Ronning presented the report.

The following topics were discussed at the Human Resources Committee meeting:

- Elections of the Chair and Vice Chair
- Nomination of a representative for the Calendar Committee
- Appointment of an Assistant Director of Material Resources
- Appointment of a Staff Assistant at Saint-Lambert International High School

The next meeting is at the call of the Chair.

Communications – A. Capobianco-Skipworth

No report.

Le comité attend que l'administration ait terminé de nommer du personnel aux différents comités avant de tenir sa première réunion de l'année scolaire.

The committee is waiting for the administration to complete the appointment of staff members to the different committees before holding its first meeting of the school year.

La prochaine réunion est prévue le 24 octobre 2023.

The next meeting is scheduled for October 24, 2023.

ACSAQ – A. Capobianco-Skipworth

QESBA – A. Capobianco-Skipworth

Aucun rapport.

No report.

- Le conseil d'administration se réunira le vendredi 20 octobre 2023 à Dorval. L'assemblée générale annuelle (AGA) se tiendra le lendemain, soit le samedi 21 octobre 2023, également en formule hybride (aux bureaux de Dorval).
- Il y aura élection à la vice-présidence. Judy Kelly de la Commission scolaire Lester-B.-Pearson, Paolo Galati de la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier et Michael Murray de la Commission scolaire Eastern Townships sont candidats. Un débat aura lieu en ligne demain soir, le 18 octobre 2023.
- Joe Ortona a été élu par acclamation au poste de président.
- Le conférencier invité sera Alain Vachon, formateur, conférencier et consultant avec l'Académie Discitus. Il est consultant en stratégies et possède plus de 25 ans d'expérience en gestion d'entreprise et en leadership.

- The Board of Directors will meet on Friday, October 20, 2023 in Dorval. The Annual General Meeting (AGM) will take place the following day, Saturday, October 21, 2023, also in hybrid format (at the Dorval offices).
- Elections will be held to fill the position of Vice President. The candidates are Judy Kelly from Lester B. Pearson School Board, Paolo Galati from Sir Wilfrid Laurier School Board and Michael Murray from Eastern Townships School Board. An online debate will take place tomorrow evening, October 18, 2023.
- Joe Ortona has been acclaimed president.
- Professional Development: The guest speaker will be Alain Vachon, trainer, speaker and consultant with Discitus Academy. He is a strategy consultant with more than 25 years in business management and leadership experience.

La prochaine réunion est prévue le 20 octobre 2023.

The next meeting is scheduled for October 20, 2023.

Résolution HRX656-20231017

**NOMINATION D'UN DIRECTEUR ADJOINT /
D'UNE DIRECTRICE ADJOINTE AUX
RESSOURCES MATÉRIELLES**

Resolution HR656-20231017

**APPOINTMENT OF AN ASSISTANT
DIRECTOR OF MATERIAL RESOURCES**

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité des ressources humaines ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyée par le commissaire Tawil, QUE :

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Tawil, THAT:

Valérie Bélanger soit nommée au poste de directrice adjointe aux ressources matérielles à compter du 20 novembre 2023.

Valérie Bélanger be appointed to the position of Assistant Director of Material Resources effective November 20, 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR657-20231017

NOMINATION D'UN ADJOINT SPÉCIAL / D'UNE ADJOINTE SPÉCIALE POUR L'ÉCOLE SECONDAIRE INTERNATIONALE DE SAINT-LAMBERT

Resolution HR657-20231017

APPOINTMENT OF A STAFF ASSISTANT FOR SAINT-LAMBERT INTERNATIONAL HIGH SCHOOL

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et appuyée par le comité des ressources humaines ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyée par le commissaire Tawil, que Kristen Witczak soit nommée adjointe spéciale pour l'école secondaire internationale de Saint-Lambert pour l'année scolaire 2023-2024.

IT IS MOVED BY Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Tawil, that Kristen Witczak be appointed to the position of Staff Assistant for Saint-Lambert International High School for the 2023–2024 school year.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR464-20231017

OCTROI D'UN CONTRAT DE SERVICE DE DÉNEIGEMENT ET D'ABRASIF 2023-2026 (LOT 3)

Resolution MR464-20231017

AWARDING OF A SERVICE CONTRACT FOR THE SNOW REMOVAL AND ABRASIVES 2023–2026 (LOT 3)

CONSIDÉRANT que le contrat de service de déneigement et d'épandage d'abrasif 2020-2023 a terminé le 30 avril 2023 ;

WHEREAS the service contract for the snow removal and abrasives came to term on April 30, 2023;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres public a été ouvert le 10 octobre 2023 et les résultats obtenus sont les suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a call for tenders on invitation was received on October 4, 2023 and the results are as follows (before taxes):

LOT 3 (Beloeil et / and Otterburn Park)
NMP Golf Construction \$106,639.00

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du Comité de vérification (finances et ressources matérielles);

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyée par le commissaire Mazur, d'octroyer le contrat de déneigement et d'abrasifs pour la période du 1^{er} octobre 2023 au 30 avril 2026 à NMP Golf Construction, au montant de 106 639,00 \$ (taxes en sus), pour le lot 3 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Mazur, that the contract for the snow removal and abrasives for the period from October 1, 2023, to April 30, 2026, be awarded to *NMP Golf Construction*, in the amount of \$106,639.00 (before taxes) for lot 3; AND

D'autoriser la directrice générale à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR465-20231017

OCTROI D'UN CONTRAT DE SERVICE DE DÉNEIGEMENT ET D'ABRASIF 2023-2026 (LOT 5)

Resolution MR465-20231017

AWARDING OF A SERVICE CONTRACT FOR THE SNOW REMOVAL AND ABRASIVES 2023–2026 (LOT 5)

CONSIDÉRANT que le contrat de service de déneigement et d'épandage d'abrasif a terminé le 30 avril 2023 ;

WHEREAS the service contract for the snow removal and abrasives came to term on April 30, 2023;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres public a été ouvert le 8 septembre 2023 et les résultats obtenus sont les suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on September 8, 2023 and the results are as follows (before taxes):

LOT 5 (Delson et / and Candiac)
Bleau excavation inc. \$137,365.00

CONSIDÉRANT que la compagnie a démontré qu'elle pouvait satisfaire les besoins ;

WHEREAS the company has demonstrated that it is able to meet the needs;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du Comité de vérification (finances et ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance and Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Booth Morrison, d'octroyer le contrat de déneigement et d'abrasifs pour la période du 1^{er} octobre 2023 au 30 avril 2026 à Bleau excavation inc., au montant de 137 365,00 \$ (taxes en sus) pour le lot 5 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Booth Morrison, that the contract for the snow removal and abrasives for the period from October 1, 2023, to April 30, 2026, be awarded to *Bleau excavation inc.*, in the amount of \$137,365.00 (before taxes) for lot 5; AND

D'autoriser la directrice générale à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR466-20231017

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LE REMPLACEMENT D'UNE UNITÉ DE VENTILATION – PHASE 1 (CVAC-3522) À L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE CENTENNIAL À LONGUEUIL (GREENFIELD PARK)

Resolution MR466-20231017

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF ONE VENTILATION UNIT – PHASE 1 (CVAC-3522) AT CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL IN LONGUEUIL (GREENFIELD PARK)

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation à l'intérieur des mesures de Maintien des bâtiments en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* (MEQ) has allocated funds within the measures *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT qu'un appel d'offres public a été ouvert le 16 octobre 2023 et les résultats obtenus sont les suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on October 16, 2023 and the results are as follows (before taxes):

GNR Corbus inc.	\$ 657,000.00
Groupe MTKR inc.	\$ 675,200.00
Construction MLSR Inc.	\$ 679,900.00
Névé Réfrigération inc.	\$ 696,200.00
Groupe Centco inc.	\$ 698,000.00
Polyval construction inc.	\$ 702,199.00
Groupe DCR	\$ 747,700.00
130132 Canada inc.	\$1,380,000.00

CONSIDÉRANT que, à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Les consultants DND recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS, further to the analysis performed by the professional firm *Les Consultants DND*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet remplit toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur des mesures de Maintien des bâtiments ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measures *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles) ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyée par la commissaire Dumont,

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner

que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Les consultants DND, d'octroyer le contrat pour le remplacement d'une unité de ventilation – phase 1 (CVAC-3522) à l'école secondaire régionale Centennial à Longueuil (Greenfield Park) au plus bas soumissionnaire conforme, soit GNR Corbus inc., au montant de 657 000,00 \$ (taxes en sus) ; ET

Dumont, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Les Consultants DND*, to award the contract for the replacement of one ventilation unit – phase 1 (CVAC-3522) at Centennial Regional High School in Longueuil (Greenfield Park) to the lowest bidder in conformity, *GNR Corbus inc.*, in the amount of \$657,000.00 (before taxes); AND

D'autoriser la directrice générale à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR467-20231017

ENGAGEMENT DE FIRMES DE PROFESSIONNELLES POUR LE PROJET D'ÉTUDE D'AJOUT D'ESPACE À L'ÉCOLE JOHN-ADAM MEMORIAL (PFTX-0323) À DELSON

Resolution MR467-20231017

HIRING OF PROFESSIONAL FIRMS FOR THE EXTENSION STUDY AT JOHN ADAM MEMORIAL SCHOOL (PFTX-0323) IN DELSON

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside a demandé l'allocation nécessaire en vue de procéder à cet ajout d'espace ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with the extension project;

CONSIDÉRANT que l'appel d'offres public ouvert le 15 septembre 2023 et les entreprises suivantes ont soumis leur proposition de services conformément aux stipulations du dossier d'appel d'offres :

WHEREAS a public call for tenders was received on September 15, 2023, and the following firms submitted their offer of services in conformity with the stipulations in the tender documentation:

Architectes – Architects

Épigraphe . maison d'architecture inc.
Affleck de la Riva, architectes S.E.N.C.
COEX Architecture S.E.N.C.R.L.
GR7 Architecture inc.
Héloïse Thibodeau architecte inc.
Labbé architecte inc. - Paralem architecture
Ruccolo + Faubert architectes
Smith Vigeant, architectes inc.
TLÀ architectes inc.

Ingénieurs civils et de structures – Civil and Structural Engineers

CIMA+ S.E.N.C.
DBA experts-conseils
GBI experts-conseils inc.
LGT inc.
Consortium Ponton Guillot inc. | Pluritec consortium
SDK et associés inc. | MHA

Ingénieurs électromécaniques – Mechanical and Electrical Engineers

CIMA+ S.E.N.C.
Consortium Ponton Guillot Inc. | Pluritec consortium
Sotecma - 2583180 Ontario Inc.
Stantec experts-conseils

CONSIDÉRANT que le comité de sélection, à sa réunion du 16 octobre 2023, a recommandé que soient retenues les firmes suivantes, ayant obtenu respectivement le meilleur pointage à l'évaluation qualitative des offres :

WHEREAS the Selection Committee held its meeting on October 16, 2023 and recommends the following firms which obtained the highest scores in the quality-based evaluation process:

Architectes – Architects

Héloïse Thibodeau architecte inc.

Ingénieurs civils et de structures – Civil and Structural Engineers

GBI experts-conseils inc.

Ingénieurs électromécaniques – Mechanical and Electrical Engineers

Stantec experts-conseils

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Ross, appuyé par la commissaire Booth Morrison, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation du comité de sélection de retenir les services des firmes Héloïse Thibodeau architecte inc. comme architecte, GBI experts-conseils inc. comme ingénieur civil

IT IS MOVED by Commissioner Ross, seconded by Commissioner Booth Morrison, that Riverside School Board accepts the recommendation of the Selection Committee to retain the services of the firms *Héloïse Thibodeau architecte inc.* as architect, *GBI experts-conseils inc.* as civil and structural

et de structures et Stantec experts-conseils comme ingénieur électromécanique pour le projet d'étude d'ajout d'espace à l'école John Adam Memorial (PFTX-0323) à Delson ; ET

engineer, *Stantec experts-conseils* as mechanical and electrical engineer for the extension study at John Adam Memorial School (PFTX-0323) in Delson; AND

D'autoriser la directrice générale à signer les contrats à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contracts to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR468-20231017

Resolution MR468-20231017

ENGAGEMENT DE FIRMES DE PROFESSIONNELLES POUR LE PROJET D'ÉTUDE D'AJOUT D'ESPACE À L'ÉCOLE HAROLD-SHEPPARD (PFTX-2123) À SOREL-TRACY

HIRING OF PROFESSIONAL FIRMS FOR THE EXTENSION STUDY AT HAROLD SHEPPARD SCHOOL (PFTX-2123) IN SOREL-TRACY

CONSIDÉRANT que la commission scolaire Riverside a demandé l'allocation nécessaire en vue de procéder à cet ajout d'espace ;

WHEREAS Riverside School Board has requested funds to proceed with the extension project;

CONSIDÉRANT que l'appel d'offres public ouvert le 15 septembre 2023 et les entreprises suivantes ont soumis leur proposition de services conformément aux stipulations du dossier d'appel d'offres :

WHEREAS a public call for tenders was received on September 15, 2023, and the following firms submitted their offer of services in conformity with the stipulations in the tender documentation:

Architectes – Architects

Épigraphe . maison d'architecture inc.
Affleck de la Riva, architectes S.E.N.C.
COEX architecture S.E.N.C.R.L.
GR7 Architecture inc.
Héloïse Thibodeau architecte inc.
Labbé architecte inc. - Paralem Architecture
Ruccolo + Faubert architectes
Smith Vigeant, architectes inc.
TLÄ architectes Inc.

Ingénieurs civils et de structures – Civil and Structural Engineers

CIMA+ S.E.N.C.
DBA experts-conseils
DWB consultants - Équipe Laurence
GBI experts-conseils inc.
LGT inc.
Consortium Ponton Guillot Inc. | Pluritec consortium

Ingénieurs électromécaniques – Mechanical and Electrical Engineers

CIMA+ S.E.N.C.

Consortium ponton Guillot Inc. | Iuritec consortium
Sotecma - 2583180 Ontario Inc.
Stantec experts-conseils

CONSIDÉRANT que le comité de sélection, qui s'est réuni le 10 octobre 2023, a recommandé que soient retenues les firmes suivantes, ayant obtenu respectivement le meilleur pointage à l'évaluation qualitative des offres :

WHEREAS the Selection Committee was held on October 10, 2023 and recommends the following firms which obtained the highest scores in the quality based evaluation process:

Architectes – Architects

Héloïse Thibodeau architecte inc.

Ingénieurs civils et de structures – Civil and Structural Engineers

GBI experts-conseils inc.

Ingénieurs électromécaniques – Mechanical and Electrical Engineers

CIMA+ S.E.N.C.

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et a reçu l'appui du comité de vérification (finances et des ressources matérielles ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyée par la commissaire Capobianco-Skipworth, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation du comité de sélection de retenir les services des firmes Héloïse Thibodeau architecte inc. comme architecte, GBI experts-conseils inc. comme ingénieur civil et de structures, CIMA+ S.E.N.C. comme ingénieur électromécanique pour le projet d'étude d'ajout d'espace à l'école Harold-Sheppard (PFTX-2123) à Sorel-Tracy; ET

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Capobianco-Skipworth, that Riverside School Board accepts the recommendation of the selection committee to retain the services of the firms *Héloïse Thibodeau architecte inc.* as architect, *GBI experts-conseils inc.* as civil and structural engineer and *CIMA+ S.E.N.C.* as mechanical and electrical engineer for the extension study at Harold Sheppard School (PFTX-2123) in Sorel-Tracy; AND

D'autoriser la directrice générale à signer les contrats à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contracts to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

CORRESPONDANCE

Il n'y a aucune correspondance.

QUESTIONS DU PUBLIC 20 h 43

Aucune

BRAVOS

Commissaire Ronning

- Remercie et félicite les membres du Comité consultatif sur les services aux élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA) ainsi que les membres des conseils d'établissement et du comité de parents pour leur engagement tout au long de l'année scolaire. Elle les remercie aussi d'avoir offert leurs services bénévolement à la Commission scolaire Riverside.
- Félicitations aux membres du personnel et aux élèves des écoles secondaires pour tout le travail qu'ils ont réalisé pour organiser leurs événements portes ouvertes et leurs activités.
- Souhaite bonne chance à tous les élèves qui ont auditionné pour les programmes spéciaux de nos écoles.

Commissaire Aguiar

Félicite toutes les écoles ayant participé à la course Terry-Fox.

VARIA

Aucun.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il EST PROPOSÉ par le commissaire Fournier, appuyé par la commissaire Dumont, que la séance soit ajournée au 21 novembre 2023.

CORRESPONDENCE

There was no correspondence.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC 8:43 p.m.

None

BRAVOS

Commissioner Ronning

- Shared her appreciation for and congratulated the members of the Advisory Committee on Services for Students with Special Needs (ACSSSN), the members of the Governing Boards and Parents' Committee for their commitment to the school year. She also thanked them for volunteering their services to Riverside.
- To the high schools' staff and students for their hard work organizing their Open Houses and activities.
- Wished the best of luck to all the students who auditioned for the special programs at our schools.

Commissioner Aguiar

Congratulated all the schools that participated in the Terry Fox Run.

OTHER BUSINESS

None.

ADJOURNMENT OF MEETING

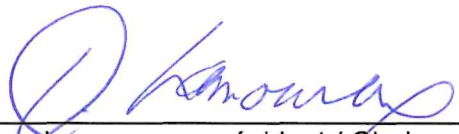
IT IS MOVED by Commissioner Fournier, seconded by Commissioner Dumont, to adjourn the meeting to November 21, 2023.

FIN DE LA SÉANCE

La séance prend fin à 20 h 46.

CLOSING

The meeting closed at 8:46 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

**Members are hereby convened to a regular meeting on
October 17, 2023 at 7:30 p.m.** at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St-Hubert, QC

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Approval of Minutes
 - 4.1 Adoption of the Minutes of the regular meeting of September 19, 2023
 - 4.2 Business arising from the Minutes of the regular meeting of September 19, 2023
5. Questions from the Public – 30 minutes
6. Reporting on the Objectives of our Commitment-to-Success Plan
7. Chairman's Report
8. Director General's Report
9. Parents' Committee Report
10. Special Needs Advisory Report
11. Committee Reports
 - 11.1 Executive
 - 11.2 Transportation
 - 11.3 Audit (Finance/Mat. Resources)
 - 11.4 Governance and Ethics
 - 11.5 Human Resources
 - 11.6 Communications
 - 11.7 Q.E.S.B.A.
12. Resolutions
 - 12.1 Appointment of an Assistant Director for Material Resources
 - 12.2 Appointment of a Staff Assistant at Saint-Lambert International High School
 - 12.3 Awarding of a Service Contract for Snow Removal and Abrasive Spreading 2023-2026 (lot 3)
 - 12.4 Awarding of a Service Contract for Snow Removal and Abrasive Spreading 2023-2026 (lot 5)
 - 12.5 Awarding of a Contract for the Replacement of one Ventilation Unit - Phase 1 (CVAC-3522) at Centennial Regional High School in Longueuil (Greenfield Park)
 - 12.6 Hiring of a Professional for the Extension Study at John Adam Memorial School (PFTX-0323)
 - 12.7 Hiring of a Professional for the Extension Study at Harold Sheppard School (PFTX-2123)
13. Correspondence
14. Questions from the Public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes per member)
16. Other Business
17. Close of Meeting
18. Date of Next Regular Meeting: **November 21, 2023 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec on October 13, 2023

John McLaren, Secretary General

Convocation à une séance ordinaire du conseil qui aura lieu
Le 17 octobre 2023 à 19 h 30 au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Approbation du procès-verbal
 - 4.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 septembre 2023
 - 4.2 Suivi de la séance ordinaire du 19 septembre 2023
5. Période de questions du public – 30 minutes
6. Rapport sur les objectifs de notre Plan d'engagement vers la réussite
7. Rapport du président
8. Rapport de la directrice générale
9. Rapport du comité de parents
10. Rapport du comité EHDAA
11. Rapport des comités
 - 11.1 Exécutif
 - 11.2 Transport
 - 11.3 Vérification (Finance / Ressources mat.)
 - 11.4 Gouvernance et éthique
 - 11.5 Ressources humaines
 - 11.6 Communications
 - 11.7 ACSAQ
12. Résolutions
 - 12.1 Nomination d'un directeur adjoint / d'une directrice adjointe au ressources matérielles
 - 12.2 Nomination d'un adjoint spécial / d'une adjointe spéciale pour l'école secondaire internationale de Saint-Lambert
 - 12.3 Octroi d'un contrat de service de déneigement et d'abrasif 2023-2026 (lot 3)
 - 12.4 Octroi d'un contrat de service de déneigement et d'abrasif 2023-2026 (lot 5)
 - 12.5 Octroi d'un contrat pour le remplacement d'une unité de ventilation - phase 1 (cvac-3522) à l'école secondaire régionale Centennial à Longueuil (Greenfield Park)
 - 12.6 Engagement des firmes de professionnelles pour le projet d'étude d'ajout d'espace à l'école John-Adam Mémorial (pftx-0323) à Delson
 - 12.7 Engagement des firmes de professionnelles pour le projet d'étude d'ajout d'espace à l'école Harold-Sheppard (pftx-2123) à Sorel-Tracy
13. Correspondance
14. Période de questions du public – 20 minutes
15. Bravos (2 minutes par membre)
16. Varia
17. Clôture
18. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **Le 21 novembre 2023 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) 13 octobre 2023



John McLaren, secrétaire général